

# ANIMARIO

FESTIVAL INTERNACIONAL DE ANIMACIÓN  
CONTEMPORÁNEA DE MADRID 2022

中国  
动画



特别  
展映

20—23 OCTUBRE

CENTRO DE CREACIÓN  
CONTEMPORÁNEA

CINETECA  
MATADERO

# ANIMARIO 2022

Animario llega a su quinta edición y sigue apostando por la animación como forma de expresión artística, ofreciendo todas sus actividades en formato presencial. Durante cuatro días, las pantallas de Cineteca Madrid rebosarán el más reciente cine animado contemporáneo internacional. Animario dedica este año un foco a la animación china titulado *Orientalismos*, que incluye grandes clásicos del gigante asiático Shanghai Animation Film, junto a propuestas actuales independientes como la ópera prima *Silver Bird and Rainbow Fish*, de Lei Lei, y *Nº7 Cherry Lane. Director's Cut*, del veterano Yonfan. En la Competición Internacional de Cortometrajes, compuesta por 23 películas de trece nacionalidades, destaca la nutrida participación española y su acento adulto, con los más recientes filmes de autores como Sam y Carmen Córdoba que, sumados al estreno en Madrid de *Unicorn Wars*, largometraje dirigido por Alberto Vázquez, y al corto ganador del IV Premio Animario-Plaza Río *2 Todo está perdido*, de Carla Pereira y Juanfran Jacinto, dan muestra de la buena salud y creatividad de nuestra animación.

Entre los largometrajes del programa destaca *Kunstkamera*, último film de Jan Švankmajer, en primicia internacional, donde el cineasta surrealista checo ha filmado su alucinante colección de cientos de artefactos, abriendo una gran puerta a su singular universo. *Marcel the Shell with the Shoes On*, del estadounidense Dean Fleischer Camp, basado en una serie de cortos protagonizados por una simpática concha cíclope, es otro de los títulos destacados, así como el documental *Interdit aux chiens et aux Italiens*, del suizo Alain Ughetto, que anima en *stop motion* la historia familiar de tres generaciones.

Asimismo, Animario presenta el trabajo del holandés Hisko Hulsing, creador de *A Dream of Thousand Cats*, capítulo de *The Sandman* producido por Netflix, y la obra de la animadora polaca Izabela Pluzinska, maestra en la animación *stop motion*.

Además, el programa dedicado a las familias, con proyecciones y talleres para mayores y peques durante el fin de semana, completa la oferta al público del festival.

En cuanto a la relación de Animario con los y las creadoras del cine de animación, el festival presenta dos novedades en esta edición: la nueva sección para profesionales Animario Pro, con charlas y encuentros organizadas en colaboración con Madrid Film Office, y el anuncio de un programa de residencias que da muestra de la apuesta del festival por la creación de nuevas obras.

Son cuatro días para descubrir y disfrutar con una programación cuidada que busca la diversidad narrativa y estética, donde se une el arte y la tecnología, la ficción y las nuevas formas de documental, siempre con propuestas sorprendentes donde el límite es la propia imaginación de cada uno de sus creadores y creadoras. ¡Bienvenidas y bienvenidos a Animario!

Carolina López  
Comisaria Animario 2022

Competición  
Internacional  
de

# CO RTO NUE TRA AJES

Selección internacional de  
cortometrajes que optan  
al Premio Animario 2022  
al Mejor Cortometraje  
Animado.

## SESIÓN 1

Varios/as autores/as, 77'

No recomendada  
para menores de 16 años.

**Viernes 21, 19:00 - Sala Azcona**

**Sábado 22, 18:00 - Sala Borau**



### NOIR-SOLEIL

Marie Larrivé

Francia, 2021, 20'

El cadáver de un hombre aparece en la bahía de Nápoles. La policía cree que el hombre se suicidó hace 40 años y se pone en contacto con dos personas, Dino y su hija Victoria, para realizar una prueba de ADN. Este cortometraje, seleccionado en Cannes 2021 y primer trabajo dirigido por Marie Larrivé, es una reinterpretación luminosa del cine de detectives y del *film noir*.

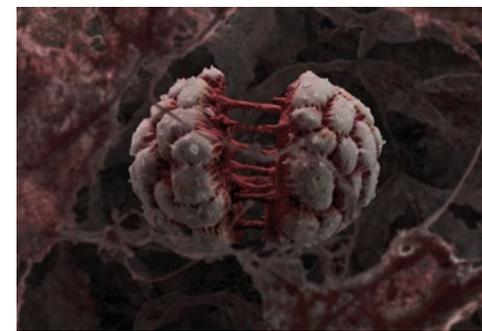


### HYSTERESIS

Robert Seidel

Alemania, 2021, 5'

El cortometraje experimental *Hysteresis* explora el desfase entre las proyecciones abstractas creadas por el autor y la proyección de la vigorosa coreografía de la intérprete *queer* Tsuki. El artista berlinés Robert Seidel trabaja en los campos del cine experimental, la instalación, el arte público, la creación de imágenes, la *performance*, el sonido y el comisariado artístico.



### YUGO

Carlos Gómez Salamanca

Francia, 2021, 10'

Los testimonios de los familiares trazan el recorrido de una mujer y de un hombre, obligados a irse de su pueblo natal para vivir en las afueras de Bogotá y trabajar en la fabricación industrial de piezas decorativas para camiones. Gómez Salamanca es un artista visual y realizador colombiano que explora en sus cortometrajes (*Carne*, *Lupus*), diferentes aspectos sociales y culturales de su país.

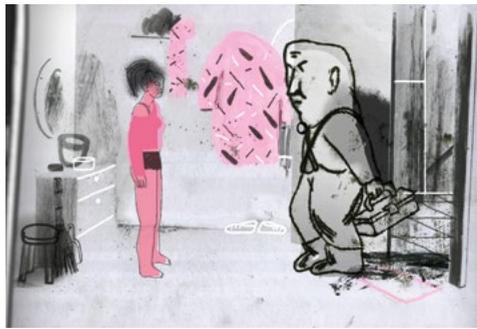


Pasamos la feria agrícola

## KOKURUGA

Choche Hurtado  
España, 2022, 6'

Cada *kokuruga* narra, a modo de poema, *haiku* o historia contada a retazos en japonés, un breve momento en la vida de una niña o un niño. Un niño juega con una madre que se traga la cuenta de un collar; un adulto recuerda el placer de dibujar en la infancia; Gregorio, un pájaro silencioso y guapo, ha desaparecido. Ópera prima del ilustrador, animador y diseñador riojano Choche Ezekiel Hurtado.



## VANLAV (ONELUV)

Varya Yakovleva  
Rusia, 2022, 11'

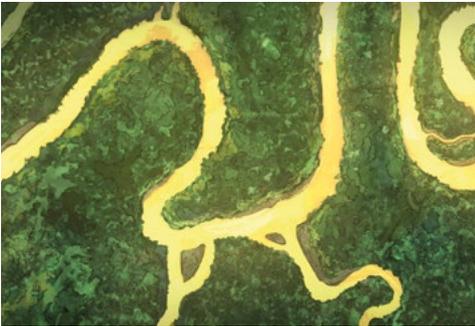
Unos extraños llegan a visitar la casa de una joven pareja. Aprovechando la hospitalidad de los anfitriones, los inesperados invitados empujan a la pareja a hacer cosas imprudentes, lo que lleva a la destrucción del orden y la armonía de la familia. Varya Yakovleva es una artista rusa graduada por la Facultad de Bellas Artes de Kaluga (Rusia) y el Instituto de Cinematografía Gerasimov.

# SESIÓN 2

Varios/as autores/as, 79'

No recomendada para  
menores de 16 años

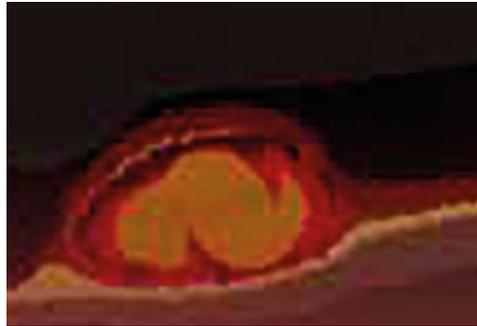
**Viernes 21, 21:30 - Sala Azcona**  
**Sábado 22, 20:00 - Sala Borau**



## BOA

Nicolás Parra  
Colombia, 2021, 13'

En medio de la selva, la explosión de una tubería provoca el derrame de un líquido tóxico afectando un importante río. Una gran serpiente contrae su cuerpo alrededor de un oleoducto deteriorado para evitar la filtración de petróleo en el río, plan que se verá arruinado tras la aparición del ser humano. Ópera prima del colombiano Nicolás Parra, miembro del colectivo Dinamita Animación.



## LOS DÍAS QUE (NUNCA) FUERON (THE DAYS THAT (NEVER) WERE)

Kevin Iglesias, Pedro Rivero  
España, 2022, 11'

Tres personajes están a punto de vivir el mejor momento de sus vidas, hasta que un extraño fenómeno, en el cual Júpiter se desvía de su órbita y ocupa el lugar de la Luna, lo interrumpe todo. Sátira con tres historias paralelas ficticias para recapacitar sobre los primeros días del confinamiento por la pandemia del coronavirus.



## PASAJERO (PASSENGER)

Juan Pablo Zaramella  
Argentina, 2022, 10'

Comedia sarcástica sobre un personaje que saca a relucir sus prejuicios respecto a la gente que le rodea, pero que, en el transcurso del viaje, pasará del rol de acusador al de víctima: los pasajeros que se van sumando al tren sienten repudio hacia él haciéndole caer en su propia trampa. Nuevo cortometraje del maestro argentino del *stop motion* Juan Pablo Zaramella.



## BEWARE OF TRAINS

Emma Calder  
Reino Unido, 2022, 13'

Una mujer que sufre ansiedad extrema es devorada por cuatro grandes preocupaciones: el hombre que conoció por casualidad en un tren, su padre moribundo, la seguridad de su hija y el asesinato que sueña haber cometido. La prestigiosa directora británica de animación Emma Calder ofrece su particular visión del mundo mediante dibujos tradicionales y manipulación de diseños y fotografía.



### NE DLYA MENYA (NOT FOR ME)

Ivan Bondarenko  
Rusia, 2022, 8'

Un joven va al campo a recoger setas y conoce a una misteriosa joven en el camino. Este fugaz encuentro transforma su mundo interior y también la realidad que le rodea. Ópera prima de Ivan Bondarenko, estudiante de la prestigiosa escuela de animación moscovita Shar.



### ORO ROJO

Carme Gomila  
España, 2021, 12'

A partir de las denuncias de las mujeres marroquíes que recogen fresas en Huelva, *Oro rojo* construye un relato polifónico con la voz de tres narradoras. Cada una de ellas habla de distintas problemáticas desde el punto de vista que le permite su realidad, ayudándonos a reflexionar sobre la complejidad del conflicto social que viven y su representación.



### HOKKYOKU-GUMA SUGGOKU HIMA (POLAR BEAR BEARS BOREDOM)

Koji Yamamura  
Japón, 2021, 7'

Un oso polar y varios animales marinos se aburren en las profundidades del mar azul. Koji Yamamura se ha inspirado en una serie de rollos de imágenes japonesas de los siglos XII y XIII titulados *Caricatura de un pájaro y una bestia*.



### PARALELOS

Sam Ortí  
España, 2022, 8'

Un hombre despierta aturrido y desorientado en una lúgubre habitación. Atado a una camilla, intenta liberarse y pedir auxilio. Su ansiedad aumenta cuando descubre a sus captores, extrañas criaturas que lo someten a todo tipo de experimentos y torturas. El valenciano Sam Ortí construye esta historia entre la ciencia ficción, el fantástico y el terror.



### PINTANGO (PAINT-TANGO)

Rodolfo Pastor  
Argentina, 2021, 12'

Pacho y Mimí son dos muñecos que viven en una maqueta de animación y pasan penurias económicas. Improvisan un espectáculo de tango para vender sus cuadros a un galerista de Nueva York, pero todo termina en desastre. Sin embargo, su paleta obtendrá un éxito inesperado. Reflexión meta-cinematográfica sobre el arte y la argentinidad, obra de una de las figuras más destacadas del *stop motion* iberoamericano.



### LES LARMES DE LA SEINE (THE SEINE'S TEARS)

Yanis Belaid  
Francia, 2021, 9'

Es 17 de octubre de 1961 en París. Los trabajadores argelinos salen a la calle para manifestarse de forma pacífica contra el toque de queda obligatorio impuesto por la prefectura de policía. Inspirada en hechos reales, la película recrea la violenta represión policial contra los argelinos en la que fallecieron entre 70 y 200 personas.

## SESIÓN 3

Varios/as autores/as, 79'

No recomendada para menores de 12 años.

Sábado 22, 20:30 - Sala Azcona  
Domingo 23, 18:00 - Sala Borau



### AMARRADAS (ROPED)

Carmen Córdoba  
España, 2022, 10'

Madre e Hija están amarradas de por vida por un vínculo eterno que sana y que hiere, y que se perpetúa cuando Hija se convierte en Madre. Segundo cortometraje de Carmen Córdoba, tras el enorme éxito obtenido con *Roberto*, con el que obtuvo más de cien galardones internacionales. En esta historia, la directora española explora la idea de la maternidad a partir de su propia experiencia vital.



## GARRANO

David Doutel  
Portugal, 2022, 14'

Un caballo garrano, animal que vive en un estado semi-salvaje en el norte de Portugal, es forzado a tirar de una pesada carga bajo un sol abrasador. Un joven descubre a un hombre a punto de incendiar un bosque. La vida del animal y los hombres quedarán unidas en los trágicos hechos que ocurrirán a continuación. Película realizada combinando técnicas digitales y óleo.



## A KISEBBIK ROSSZ (LESSER OF TWO EVILS)

Máté Horesnyi  
Hungria, 2021, 10'

*A Kisebbik Rossz* se centra en las relaciones entre Oriente y Europa según fueron analizadas y expuestas por el escritor húngaro Attila Hazai, muy popular en su país de origen y fallecido de forma prematura en 2012. Esta película es el trabajo de fin de máster de Máté Horesnyi para la Budapest Metropolitan University.



## FRISØRSALONGEN PÅ FRYDENLUND (FRYDENLUND HAIR PARLOUR)

Hanne Berkaak  
Noruega, 2021, 13'

En la localidad noruega de Narvik, cinco hermanas ofrecen a un grupo de mujeres una sensación de normalidad en medio de la desesperación de la Segunda Guerra Mundial. La historia se centra en la joven Anna cuya vida queda en suspenso justo cuando está empezando.



## MUERTE MURCIÉLAGO

Carlos Saiz  
España, 2021, 3'

Un vertido tóxico infecta las aguas de un pequeño pueblo minero dejando estériles a la mayoría de los hombres. Muerte Murciélago es el único niño de su generación nacido en el pueblo. Acostumbrado a vivir como un adulto, pronto comenzará a imaginar un futuro más allá de los límites del pueblo. Segundo cortometraje del director murciano Carlos Saiz.



## LA MEUTE

Louise Cottin-Euziol  
Francia, 2021, 6'

Tras sufrir un día de acoso, la joven veinteañera Marion cuenta su historia a un policía. Para ella, el principal responsable es uno de los acosadores. Para él, la única responsable es ella. Este cortometraje sobre la humillación que sufren muchas mujeres acosadas es el trabajo de fin de máster de varias alumnas de la escuela francesa Rubika.



## TA PRESNETA OCETOVA KAMERA! (MY FATHER'S DAMN CAMERA!)

Milos Tomic  
Eslovenia, 2021, 7'

Un niño imprudente trata insistentemente de llamar la atención de su padre fotógrafo por todos los medios posibles. Al enfrentarse al caos artístico de éste y a su obsesiva fascinación por la fotografía, ambos acaban fortaleciendo su vínculo paterno-filial. La película rinde homenaje a la obra del fotógrafo esloveno Dragiša Modrinjak, al tiempo que reflexiona sobre el cine y la paternidad.



## SIERRA

Sander Joon  
Estonia, 2022, 16'

Un padre y su hijo están perdiendo una carrera popular. Para ganar, el niño se convierte en un neumático de coche. Libremente inspirado en la propia infancia del director, el cortometraje nos introduce de forma cómica en el mundo surrealista de las carreras de coches y la necesidad de todo ser humano de intimidad, compasión y conexión.

Proyecciones

# ES PECIA LES

## INAUGURACIÓN: UNICORNIO WARS



**Alberto Vázquez**

España-Francia, 2022, 92'

El ejército osito adoctrina a jóvenes reclutas para conducirlos a la guerra que han iniciado contra los unicornios, en la creencia de que amenazan la seguridad de su pueblo. Los hermanos Azulín y Gordi, junto a un inexperto grupo de reclutas, serán enviados a una peligrosa misión para salvar el Bosque Mágico. ¿Estarán los ositos preparados para lograr el éxito de esta misión? *Unicorn Wars* es el segundo largometraje del ilustrador, dibujante de cómics y director de animación Alberto Vázquez, basado en su cortometraje *Sangre de unicornio*.

**Estreno en Madrid**

**No recomendada para menores de 16 años**

**Con la presencia de Alberto Vázquez**

**Jueves 20, 20:30 - Sala Azcona**

## CLAUSURA: TODO ESTÁ PERDIDO



Carla Pereira, Juanfran Jacinto  
España, 2022, 16'

Protagonizada por una familia de clase media, esta parodia de las *sitcom* de los sesenta muestra cómo las convenciones sociales pueden llevar a vidas estériles y emocionalmente atrofiadas. Humor negro, sátira surrealista y componentes del cine de terror. Ganadora del IV Premio Animario-Plaza Río-2.

**Estreno mundial**  
**No recomendada para menores de 16 años**  
**Domingo 23, 19:30 - Sala Azcona**

## CLAUSURA: INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS (NO DOGS OR ITALIANS ALLOWED)



Alain Ughetto  
Francia-Italia-Bélgica-Suiza-Portugal, 2022, 70'

A principios del siglo XX, la vida es difícil en Ughettera y los Ughetto sueñan con una vida mejor. Según la leyenda familiar, Luigi Ughetto cruzó los Alpes iniciando una nueva vida en Francia y cambiando el destino de su familia para siempre. Su nieto viaja en el tiempo revisando su historia. Emotivo testimonio sobre la migración de las familias piemontesas que se vieron obligadas a exiliarse.

**Estreno en Madrid**  
**Apta para todos los públicos**  
**Domingo 23, 19:30 - Sala Azcona**

# LA RGO MIE TRA JES

## MARCEL THE SHELL WITH SHOES ON



Dean Fleischer-Camp  
EEUU, 2021, 90'

Marcel es una pequeña y parlanchina caracola, con un solo ojo, que puede caminar, hablar y opinar sobre el maravilloso mundo que le rodea. Vive en un Airbnb con su abuela, que es amante de Lesley Stahl, cuando el último invitado de la casa, un director de cine llamado Dean, decide hacer un corto documental y publicarlo. ¿Cómo responderá Marcel a su nueva celebridad en Internet? ¿Cómo cambiará esto su vida? Película revelación en la edición 2021 del festival de Telluride, este falso documental es una adaptación de una serie de cortometrajes del mismo título.

**Estreno en España**  
**No recomendada para menores de 12 años**  
**Viernes 21, 21:30 - Sala Plató**



## Jan Švankmajer

República Checa, 2022, 53'

El internacionalmente venerado cineasta y artista checo de 89 años, Jan Švankmajer, se despide del formato largometraje con este documental rodado durante la pandemia y en el que muestra su extensa colección de artefactos y objetos de arte que el artista construyó junto a su esposa Eva Švankmarerová, reunidos en su mayor parte en el castillo Horní Staňkov. La película se estructura en diversas partes: el arte de los pueblos naturales, el Art Brut, el principio 'arcimboldiano', la alquimia, y los productos de la naturaleza, todas ellas unidas por la magia y el surrealismo.

### **Estreno internacional**

**No recomendada para menores de 12 años**

**Sábado 22, 18:30 - Sala Azcona**

# ORIENTALISMOS

Animación China  
clásica y contemporánea

Este año, Animario dedica un foco a la animación china titulado *Orientalismos*. Esta selección de 15 títulos tiene como hilo conductor la herencia del arte y de la artesanía tradicionales de China, así como la memoria personal y colectiva. Desde una perspectiva interna, el orientalismo ya no es el otro para la cultura occidental, ni se define por el contraste artificial entre Occidente y Oriente, sino que se construye a partir de las diversas reflexiones y aprehensiones de los animadores chinos en torno a su propia herencia artística. Se trata de un diálogo entre dos generaciones de animadores, con una selección de títulos clásicos de Shanghai Animation Film Studio, el estudio de animación más prestigioso de China fundado en 1957, y trabajos contemporáneos que exploran nuevas posibilidades de las técnicas artesanales tradicionales -la tinta china, el mural taoísta, el corte papel, el teatro de títeres...-, verdaderas resonancias del arte antiguo de China en nuestro tiempo actual.

Dentro de este foco, destaca el papel de la memoria reciclada y recreada en la animación como archivo personal. Por medio de texturas y otros recursos gráficos, la distancia entre la imagen y la realidad se acentúa, dando paso a la acumulación de vivencias fotografiadas, la intervención de personajes bosquejados en el escenario real, la imitación del *renderizado* 3D para volver a la memoria infantil, la autorreflexión bipolar sobre el cuerpo femenino, y el experimento animado de una línea temporal plegada y circulada. La memoria es lo sobrevivido del pasado, y lo que siempre perturba y molesta en la imagen.

# ORIENTALISMOS 1. PRESENTACIÓN

Varios/as autores/as, 84'

Apta para todos los públicos

Viernes 21, 16:00 - Sala Azcona

Presentación del ciclo y proyección de cortometrajes clásicos de Shanghai Animation Film Studio y contemporáneos independientes. Al terminar se proyectará una breve entrevista con el director Bohua Tang realizada expresamente para Animario.



## 神笔 (EL PINCEL MÁGICO DE MA LIANG)

Jin Xi

1955, chino mandarín, 19'

Historia de un joven al que le es otorgado un pincel mágico capaz de dotar de vida las cosas que dibuja. Basado en las artes plásticas y tradiciones teatrales chinas, este cortometraje es considerado como muestra canónica del estilo chino en animación.



## 鹅蚌相争 (THE SNIPE AND THE CLAM)

Jinqing Hu

1984, chino mandarín, 10'

Basado en un viejo proverbio chino que dice así: "En la lucha entre el ave agachadiza y la almeja, el pescador siempre es el que obtiene la mejor parte". El cortometraje se enmarca en el despegue internacional de la animación china en los ochenta, utilizando animación con papel rasgado, técnica creada por Jinqing Hu en la década de los cincuenta.



## 夏虫国 (EL PAÍS DE LOS INSECTOS DEL VERANO)

Bohua Tang

2013, chino mandarín, 17'

Basado en un relato del filósofo taoísta Zhuangzi, en el que las personas fallecen antes de la llegada del invierno y donde el hielo es un bien misterioso y preciado que quieren conocer. Producción con más de diez mil tablillas de yeso escaneadas, inspiradas en frescos y murales antiguos de las grutas de la región de Dunhuang.



## 三个和尚 (THREE MONKS)

Ah Da

1980, sin diálogo, 19'

Excepcional historia cómica de gran simplicidad visual que adapta un popular refrán chino: "Un monje lleva dos cubos de agua; dos monjes comparten la carga; si hay tres monjes, ninguno va a buscar el agua".



## 猴子捞月 (PICKING UP THE MOON)

Keqin Zhou

1981, sin diálogo, 11'

Un grupo de monos intenta atrapar la luna en una noche de verano. La película está basada en una leyenda tradicional y, en la danza de los monos, recrea las tradicionales danzas campesinas de la cosecha.

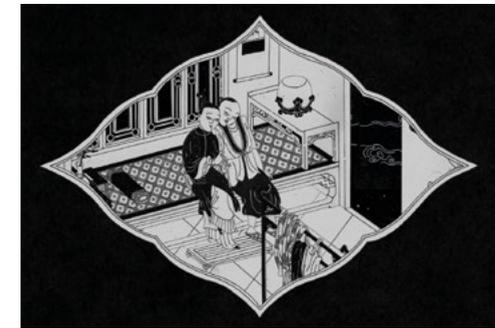


## 牡丹亭 (THE PEONY PAVILION)

Jie Weng

2018, ópera kunqu, 3'

Adaptación en *stop motion* de la tragicomedia romántica de Tang Xianzu, dramaturgo de la dinastía Ming. El sueño de la protagonista cuestiona los límites entre la vida real y la búsqueda del amor romántico, bajo los códigos de la forma operística tradicional *kunqu*.



## 白露 (THE SIX)

Xi Chen, Xu An

2019, sin diálogos, 5'

Inspirado en la técnica china de pergaminos enrollados, *The Six* es un experimento estético de animación en *loop* que muestra un hombre, una mujer y una grulla en seis escenas repetidas sin diálogo.

## ORIENTALISMOS 2. SILVER BIRD AND RAINBOW FISH

No recomendada para  
menores de 7 años

Sábado 22, 12:00 - Sala Azcona

Estreno del último largometraje de una de las voces más originales y experimentales de la animación china actual. Tras la película se proyectará una breve entrevista con el director Lei Lei realizada para Animario.

### 第二个和第三个妈妈 (SILVER BIRD AND RAINBOW FISH)



Lei Lei  
2022, chino mandarín, 104'

Imaginativo largometraje documental de Lei Lei, con fotos y grabaciones de audio familiares junto a imágenes de propaganda y material de archivo para trazar, con una animación sencilla pero muy eficaz, la crónica de su familia en China entre el periodo del Gran Salto Adelante (1958) y la muerte de Mao (1976). Para la banda sonora, Lei Lei entrevistó a su padre y abuelo en China entre 2012 y 2021.

## ORIENTALISMOS 3. LA MEMORIA ME PUNZA

Varios/as autores/as, 65'

No recomendada para  
menores de 16 años

Sábado 22, 16:00 - Sala Azcona

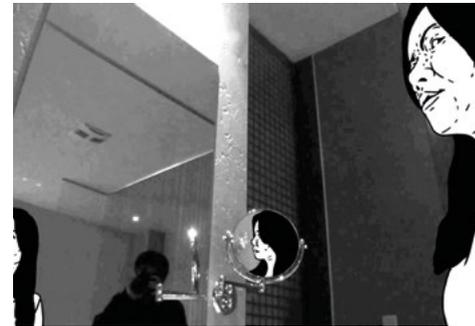
Selección de cortometrajes de artistas contemporáneos. Al terminar se proyectará una breve entrevista con el director Shen Jie.



### 照片回收 (RECYCLED)

Lei Lei, Thomas Sauvin  
2013, sin diálogos, 6'

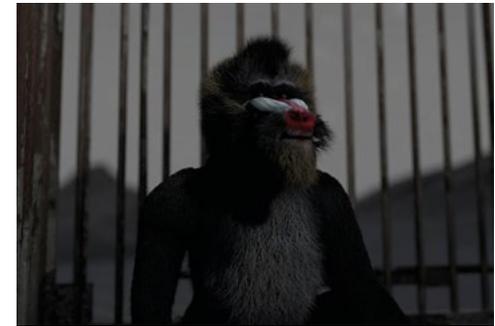
Tres mil imágenes rescatadas de un archivo de reciclaje de las afueras de Pekín y editadas a un ritmo de ocho imágenes por segundo. El cortometraje une a distintas personas en escenarios similares para crear un gran fresco sobre la sociedad china contemporánea.



### 麦克风试音：致信黄国峻 (MICROPHONE TEST: A LETTER TO HUANG GUO-JUN)

Che-Yu Hsu  
2015, chino mandarín, 25'

Este vídeo-ensayo muestra el proceso de reconstrucción de recuerdos personales, en diálogo con el escritor Huang Guo-Jun, quien se suicidó dos meses después de escribir un ensayo epistolar donde expresaba a su madre la intención de suicidarse.



### 公园一角 (CORNER OF THE PARK)

Shu Cao  
2017, chino mandarín, 11'

Durante el proceso de relectura de los diarios de la infancia del artista, una silueta olvidada en un viejo recuerdo surge de repente para recorrer un paisaje onírico en ruinas.



## 猴 (MONKEY)

Jie Shen

2015, sin diálogos, 5'

En *Monkey*, completado en un año, Jie Shen adaptó la idea del mono, tan habitual en la animación china, para escenificar la idea de violencia y tiempo, explorando la posibilidad de narrativas experimentales.

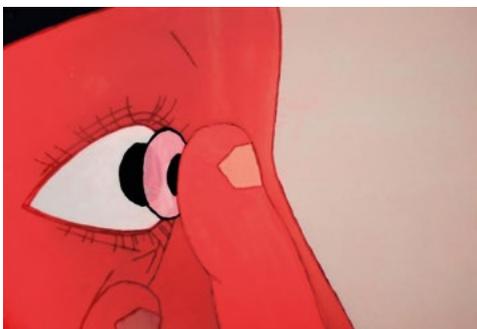


## 水花 (SPLASH)

Jie Shen

2019, sin diálogos, 9'

Entremezclando imágenes de piscinas, enfermeras, bombas y muerte, dos historias se entrecruzan con el sonido de una bomba de relojería cada vez más fuerte. Inspirado en la obra del pintor británico David Hockney y en una foto de los Juegos Paralímpicos de Río de Janeiro 2016.



## 自恶 (JE ME GRATTE)

Chenghua Yang

China-Francia, 2020, francés, 9'

Tras una ruptura, Wen se hunde en la melancolía. Basado en la experiencia personal de la artista durante el proceso de duelo tras una relación truncada, la película contiene un mensaje profundamente optimista.

# ORIENTALISMOS 4. No.7 CHERRY LANE

No recomendada para  
menores de 16 años

Sábado 22, 21:30 - Sala Plató

## Nº7 CHERRY LANE (DIRECTOR'S CUT)



Yonfan

Hong Kong-China, 2022, 125'

En la década de los sesenta, con el aumento del confort materialista, surge una peligrosa corriente subterránea en Hong Kong. Ziming, un estudiante universitario, se debate entre sus sentimientos por una madre exiliada por voluntad propia, la señora Yu, y su bella hija Meiling. El estudiante asiste a varias proyecciones de películas con las dos mujeres y la sucesión de momentos mágicos en la gran pantalla saca a la luz pasiones prohibidas. Un triángulo amoroso, narrado con gran sensualidad y belleza en las formas, en una delicada reconstrucción del Hong Kong de hace más de medio siglo.

Ante la pregunta de por qué ha utilizado animación, el autor responde: "Soy coleccionista de pintura tradicional China y éste es un tributo a algunos de los antiguos maestros chinos". Yonfan, el celebrado director hongkonés autor de 14 largometrajes de ficción, ha escrito, dirigido y producido esta película. La versión de 2019 se alzó con el León de Oro en la Bienal de Cine de Venecia. Animario estrena ahora el montaje del director.

# ORIENTALISMOS 5. THE MONKEY KING

Sesión apta para todos los públicos

Domingo 23, 12:00 - Sala Azcona

## 大闹天宫 (THE MONKEY KING: HAVOC IN HEAVEN)



Laiming Wan  
1961, chino mandarín, 114'

Este gran clásico de la animación china, que se podrá ver en una impecable versión restaurada, se encuentra en la cumbre artística de la animación china de mediados del siglo XX y es la más influyente adaptación de *Viaje al Oeste*. Primera película en color de la animación china y segundo largometraje de los hermanos Wan, esta es una historia de rebeldía e individualismo absoluto donde se explica el origen del Rey Mono al ritmo de la ópera de Pekín.

# PRE SEN TA CIO NES

## JUGANDO CON EL TIEMPO. HISKO HULSING



### Conferencia

En agosto de 2022 se estrenó el episodio extra de la serie *The Sandman*, titulado *Un sueño de mil gatos*, diseñado y producido por Hisko Hulsing a partir de las célebres viñetas de Neil Gaiman, quien también interpreta una de las voces. El guion fue escrito por el *showrunner* Allan Heinberg y su equipo de guionistas, y para su formalización, Hisko Hulsing trabajó con un equipo de 70 pintores, animadores y compositores en el estudio Submarine de Ámsterdam, y con un gran equipo de animadores 3D en los estudios Untold de Londres, donde también dirigió los rodajes de imagen real.

En esta conferencia, Hulsing explicará los pormenores de esta y otras destacadas producciones de su carrera que incluye la fantástica serie *Undone*.

**Sábado 22, 16:00 - Sala Plató**

## ANIMACIÓN STOP MOTION ESPAÑOLA (1912-1975). ADRIÁN ENCINAS.



### Conferencia

Revisión de la creación en *stop motion* en la España pre democrática, trazando un recorrido por los primeros trabajos de Segundo de Chomón en Barcelona, los cortometrajes de muñecos animados realizados en Madrid durante la Segunda República, la dedicación durante décadas del desconocido Salvador Gijón, la profesionalización que supuso la llegada de la televisión y el empuje a contracorriente que llegó por medio de los cineastas *amateurs*. Creador del blog de referencia en castellano *Puppets and Clay* y autor de diversas publicaciones especializadas, Adrián Encinas es investigador en cine de animación *stop motion* y profesor de teoría e historia del cine de animación en la Universitat Politècnica de València (UPV).

**Domingo 23, 12:30 - Sala Borau**

# MODELANDO EL CUERPO Y LA MENTE. IZABELA PLUCIŃSKA.

Programa de proyecciones, 73'  
Presentación y coloquio posterior  
con Izabela Plucińska

Sesión no recomendada para menores de 16 años

Las películas de Izabela Plucińska invitan a recorrer sueños y deseos desde la fisicidad del cuerpo, modelando el comportamiento humano con barro y plastilina. Sus películas, pobladas de personajes grotescos en entornos cotidianos, tienen influencia del arte surrealista y beben de la literatura de autores como Roland Topor. Animario dedica un ciclo a esta cineasta polaca asentada en Berlín con una amplia y significativa selección de sus películas. Su obra, apenas conocida en nuestro país, cuenta con un amplio reconocimiento internacional.

**Domingo 23, 16:00 - Sala Plató**



## 7 MORE MINUTES

Izabela Plucińska  
Alemania-Polonia, 2007, 8'

Tras un accidente de tren, cuatro de los pasajeros se despiertan en la playa. Hace sol, calor, el cielo es azul y las gaviotas graznan. ¿Por qué no se dan un baño en el mar? ¿... O se trasladan del aquí y ahora al más allá?



## AFTERNOON (POPOLUDNIE)

Izabela Plucińska  
Alemania-Polonia, 2012, 3'

*Afternoon* tiene lugar en un momento compartido por un hombre y una mujer. Ambos están ocupados con sus propias actividades y no reparan en nada más, pero, de pronto, un incidente inesperado hace que los dos vuelvan a mirarse. Cuando el mundo se desvanece por un momento, ellos tienen la oportunidad de reunirse de nuevo. ¿Cuánto durará este precioso instante?



## ESTERHAZY

Izabela Plucińska  
Polonia-Alemania, 2009, 25'

Un joven conejo de la dinastía Esterhazy de Viena es enviado a Berlín por su padre para que encuentre una conejita sana y fornida. Allí conoce a Mimi y se trasladan juntos al paraíso de los conejos, junto al Muro de Berlín. Pero es 1989 y el Muro cae. *Esterhazy* recrea el acontecimiento político más importante de la reciente historia europea desde un punto de vista conejil.



## DARLING (LIEBLING)

Izabela Plucińska  
Alemania-Polonia, 2013, 7'

¿Qué es la pérdida de memoria? En el laberinto del miedo, un extraño puede convertirse en una persona cercana y el hogar en una trampa. Recorriendo a tientas una senda de objetos y formas familiares, el personaje intenta volver a lo que solía ser su vida.



## SEXY LAUNDRY (SEKS DLA OPORNYCH)

Izabela Plucińska

Canadá-Alemania-Polonia, 2016, 12'

¿Cómo reavivar la llama del deseo tras 25 años de matrimonio? Esta comedia erótica se adentra en la vida íntima de Alice y Henry, una pareja de cincuentones insensibilizados por la rutina que se refugia en una habitación de hotel decorada con un profuso estilo *kitsch*. Historia inspirada en la obra de teatro de Michele Riml.



## EVENING (ABEND)

Izabela Plucińska

Canadá-Alemania-Polonia, 2017, 3'

Un hombre y una mujer se han quedado sin más palabras que decirse, así que pasan a la acción: él tira la vajilla favorita de ella por la ventana; ella rompe su trofeo de caza. Muebles, ropa, paredes... nada está a salvo. Pero, ¿puede una pareja que discute tan apasionadamente separarse al final del día?



## PORTRAIT OF SUZANNE (PORTRAIT EN PIED DE SUZANNE)

Izabela Plucińska

Polonia-Francia-Alemania, 2019, 15'

En la habitación de un pequeño hotel, un hombre intenta saciar su deseo de amor comiendo de forma excesiva. Cuando el protagonista se hiere por accidente, su pie se convierte en Suzanne y desde ese momento serán inseparables. Una historia surrealista sobre soledad, celos y amor, inspirada en un cuento de Roland Topor.

# INFANTILES

## SESIÓN INFANTIL 1. ¡IMAGINACIÓN AL PODER!

Una selección de los mejores y más recientes cortometrajes internacionales

Varios/as autores/as, 70'

Sesión apta para todos los públicos

**Sábado 22, 12:00 - Sala Plató**



### OPERACIÓN FRANKENSTEIN

José María Fernández  
España, 2022, 11'

Tres hermanos deciden crear su propio monstruo de Frankenstein a partir del hallazgo en la basura de una parte de un maniquí, pero... ¿cómo darle vida a tu propia creación cuando solo cuentas con siete años y la ayuda de tus dos hermanos? Primer capítulo de la serie de animación *La pandilla V.H.S.*, basada en el libro de Fermin Solís.



### IZLET (A DAY OUT)

Ana Horvat  
Croacia, 2021, 11'

Una pareja romántica pasa el día en bicicleta por el campo. Al principio lo disfrutan, a pesar de sus diferentes actitudes ante la naturaleza y las expectativas del viaje. Cuando se desata una tormenta, queda claro su problema para enfrentarse juntos a la situación, ahora que se ha vuelto desagradable. ¿Los separará o los acercará?



### MURAVJINIY MARSH (THE ANT MARCH)

Fedor Yudin  
Rusia, 2022, 5'

Una fantasía sobre el pequeño mundo bajo nuestros pies. El protagonista se libera de la monotonía del trabajo y emprende su propio viaje para descubrir el nuevo sonido del espacio familiar. Cortometraje de fin de estudios en el Studio Shar de Moscú.



### LE RENARD, LA TORTUE, L'ARAIGNÉE ET LE GÂTEAU (THE FOX, THE TURTLE, THE SPIDER AND THE CAKE)

10 Children Collective  
Bélgica, 2021, 3'

Un zorro, una tortuga, una araña y un pastel quieren cruzar un estanque, pero la barca es demasiado pequeña para llevar a todos estos bellos personajes. Cortometraje producido por Bastien Martin y realizado por el colectivo 10 Children Collective.



### MAMAN PLEUT DES CORDES (MUM IS POURING RAIN)

Hugo de Faucompret  
Francia, 2020, 29'

Jane es una niña fuerte de ocho años. Su madre, que sufre depresión, decide buscar ayuda y envía a Jane a pasar la Navidad en casa de su abuela, en el campo. Ambicioso cortometraje francés basado en las ilustraciones de Claude Ponti. Obtuvo el premio a la Mejor Producción para Televisión en la última edición de Annecy.



### MI ABUELA MATILDE

Miguel Anaya  
México, 2021, 11'

La pequeña María ha quedado al cuidado de su abuela, que tiene prisa por enseñarle pequeños oficios que la ayuden a valerse por sí misma. La relación entre ellas se vuelve muy tensa, hasta que la abuela recuerda un secreto que ha guardado desde su niñez. El cortometraje nos recuerda cómo a veces olvidamos que la inocencia de los niños es diferente a la nuestra.

## SESIÓN INFANTIL 2. VALENTINA

Proyección de la película ganadora del Goya 2022 al mejor largometraje animado.

Sesión apta para todos los públicos

**Domingo 23, 12:00 - Sala Plató**

### VALENTINA



Chelo Loureiro  
España, 2021, 65'

Valentina sueña con ser trapecista y cree que por ser Down no podrá conseguirlo, pero su abuela, que se esfuerza en ser directora de orquesta, le asegura que, si las orugas consiguen convertirse en mariposas, nada es imposible. Primer largometraje de animación dirigido por Chelo Loureiro, inspirado en una historia personal de la directora.

# TALLERES

## UN ÁLBUM DE FOTOS ANIMADO. TALLER PARA FAMILIAS CON ELENA DUQUE



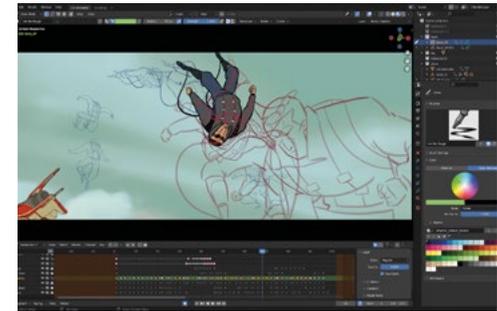
¿Se puede traer el pasado al presente?  
¿Podemos dar nuevos aires a los viejos recuerdos familiares? En este taller, inspirado por el trabajo del animador chino Lei Lei, animaremos fotos del álbum familiar (propio o ajeno) utilizando recursos coloridos y sencillos, pero vistosos y eficaces. Aprenderemos los principios básicos del *stop motion* y echaremos mano de materiales como cartulina, plastilina o pinturas para dar una nueva vida a las imágenes estáticas. Se trata de un taller para toda la familia en el que divertirse y estimular la imaginación.

Se recomienda traer fotos familiares y, si se dispone de *smartphone*, se aconseja traerlo con la aplicación gratuita Stop Motion Studio descargada. El taller proporcionará material fotográfico a quien lo desee.

**Edad recomendada a partir de 7 años, aunque la asistencia en familia permite disfrutar también a participantes más pequeños.**

**Cuatro sesiones: sábado 22 y domingo 23  
11h a 13h y 17h a 19h  
El Taller**

## MIS HERRAMIENTAS DE BLENDER 1 Y 2. TALLER CON DANIEL MARTÍNEZ LARA.



De las muchas posibilidades que ofrece el programa Blender (animación en 3D, modelado, escultura tipo Zbrush, rigging, render en tiempo real, telas, postproducción, edición de video y animación 2D), este taller se dirige a animadores en 2D que deseen iniciarse en este universo con Grease Pencil, un conjunto de herramientas disponible dentro de Blender que pone una cartera completa de materiales a disposición de los animadores y sus proyectos. El animador Daniel Martínez Lara, ganador de un Goya en 2016 con su cortometraje Alike, profundizará en el manejo de esta herramienta gratuita y disponible para todo el mundo.

Cada participante deberá traer su propio ordenador portátil y tableta de dibujo con Blender 3.3 ya instalado (Descarga gratuita en Blender.org).

**Dos sesiones correlativas:  
sábado 22 y domingo 23  
10h a 14h**

**El Archivo**

# EXPERIENCIA INMERSIVA

## PINTA TU MUNDO EN 3D



Crea tu propio universo animado y aprende a utilizar un *software* para pintar en 3D. Esta actividad, dirigida a todos los públicos, proporciona las herramientas necesarias para poder dibujar con luz en el espacio. Con un dispositivo manual y unas gafas de visión en 3D, cada participante podrá visualizar sus creaciones a tiempo real, mientras el resultado final se proyecta en una pantalla de gran formato. Brochazos tridimensionales, luces de neón, fuego y múltiples efectos para dar rienda suelta a la imaginación con esta experiencia de pintura virtual.

**Viernes 21, de 17:00 a 21:00 - Centro Comercial Plaza Río 2**

**Sábado 22 y domingo 23, de 11:00 a 14:30 y de 15:30 a 21:00 - Centro Comercial Plaza Río 2**

# ANIMARIO

Dos jornadas de proyecciones, conferencias, mesas redondas y encuentros dirigidos a profesionales del cine de animación. En colaboración con Madrid Film Office.

# PRO



## NEXT LAB GENERATION: NUEVO TALENTO CON NUEVAS HERRAMIENTAS TECNOLÓGICAS

Encuentro con Guillermo Velasco, Nico Matji, Gonzalo , Mercedes del Rey y José Luis Farias.

Pixel Cluster, grupo empresarial de animación y creación digital de Madrid, ofrece en Animario esta mesa redonda dedicada al hallazgo del talento y a la incorporación de nuevos valores a una industria en ocasiones muy estandarizada. La pluralidad de voces convocadas a este encuentro va desde la creación a la gestión, desde la producción a los festivales, para estudiar nuevas vías de acceso a la industria y de visibilización de la maestría de los jóvenes.

**Jueves 20, 12:00 - Sala Plató**

## DE MADRID AL CIELO. ENCUENTRO CON DIEGO PORRAL

Uno de los más prometedores animadores madrileños nos habla de su trabajo por encargo para Netflix, Nexus o HBOmax y nos descubre sus magníficos cortometrajes independientes, que rebosan humanidad, humor negro y una excelente animación 2D.

Diego Porral es animador y director de animación graduado en Gobelins (París) y director de cortos como *Blind Eye* (seleccionado para los BAFTA y Oscar de estudiante), *Leopoldo el del Bar* (ganador de Animayo y del premio Movistar+) y *Un día en el parque* (nominado a los Goya). Ha trabajado en estudios como Titmouse, The Line Animation Studios, Golden Wolf, Sun Creature, The Glow ó Nexus. Recientemente ha sido supervisor de animación en un episodio de *Love, Death and Robots* para Netflix, que le ha supuesto una candidatura a un Emmy. Actualmente, Porral trabaja como director de dos episodios para la nueva serie de HBOmax *Scavengers Reign*.

**Jueves 20, 16:00 - Sala Plató**

## ASÍ CREAMOS UN MUNDO PROPIO: *UNICORN WARS*.

Encuentro con Alberto Vázquez (director), Iván Miñambres y Chelo Loureiro (productores) y Carolina López (comisaria de Animario)

Con el preestreno en Madrid de una de las películas más esperadas de la temporada, *Unicorn Wars*, llegan a Animario también sus protagonistas: el celebrado dibujante, guionista y director Alberto Vázquez y sus productores españoles, Iván Miñambres, cofundador de Uniko Estudios (País Vasco) y Chelo Loureiro, fundadora de Ábano Producciones (Galicia), para conversar sobre el proceso de conceptualización, creación y producción de esta original película franco española. Los creadores de esta película hablarán de los retos que supone producir y ofrecer al público un largometraje animado para un público adulto, que se inicia con la adaptación de cómic a cortometraje para, más tarde, llevar la historia a un largometraje.

**Jueves 20, 18:00 - Sala Plató**

## MOMIAS PEDRO SOLÍS ESPAÑA, 2022 PASE PARA ACREDITADOS

Warner Bros. Pictures España estrenará en febrero de 2023 una de las grandes apuestas de la temporada, una superproducción titulada *Momias* que muestra el excelente nivel que ha alcanzado la animación española. Los profesionales inscritos a Animario Pro podrán disfrutar de un pase privado de esta joya, una excepcional muestra de los nuevos retos que afronta la profesión.

**Viernes 21, 11:00 - Sala Plató**

## ASÍ HICIMOS MOMIAS. EN CONVERSACIÓN CON PEDRO SOLÍS

Pedro Solís, ganador de dos Goyas por *La bruxa* y *Cuerdas*, hablará de su experiencia como director de animación en *Momias*, y desvelará secretos de una producción que pone en pie un universo único, lleno de referencias mitológicas y en el que múltiples referentes iconográficos se funden con una imaginación desbordante.

**Viernes 21, 13:00 - Sala Plató**

## JUEVES 20

	PLATÓ	AZCONA	BORAU	TALLER	ARCHIVO	PLAZA RÍO 2
12:00	<b>Animario Pro</b> Mesa redonda Next Lab Generation, con Pixel Cluster 12:00h					
14:00						
16:00	<b>Animario Pro</b> De Madrid al cielo. Encuentro con Diego Porral 16:00h					
18:00	<b>Animario Pro</b> Así creamos un mundo propio: <i>Unicorn Wars</i> . 18:00h					
20:30		<b>Inauguración</b> <i>Unicorn Wars</i> , 92' Alberto Vázquez 20:30h				

## VIERNES 21

	PLATÓ	AZCONA	BORAU	TALLER	ARCHIVO	PLAZA RÍO 2
11:00	<b>Animario Pro</b> Pase privado de <i>Momias</i> , Pedro Solís 11:00h					
13:00	<b>Animario Pro</b> Así hicimos <i>Momias</i> . Encuentro con Pedro Solís 13:00h					
16:00		<b>Orientalismo 1</b> Presentación. Cortos clásicos y contemporáneos, 84' 16:00h				
17:00						<b>Talleres</b> Experiencia inmersiva de dibujo en 3D De 17h a 21h
19:00		<b>Competición internacional de cortometrajes</b> Sesión 1, 77' 19:00h				
21:30	<b>Largometrajes</b> <i>Marcel the Shell with Shoes On</i> , 90' Dean Fleischer-Camp 21:30h	<b>Competición internacional de cortometrajes</b> Sesión 2, 79' 21:30h				

## SÁBADO 23

	PLATÓ	AZCONA	BORAU	TALLER	ARCHIVO	PLAZA RÍO 2
10:00					<b>Talleres</b> Mis herramientas de Blender 2 De 10h a 14h	
10:30						
11:00				<b>Talleres</b> Un álbum familiar animado De 11h a 13h		<b>Talleres</b> Experiencia inmersiva de dibujo en 3D De 11h a 14:30h
11:30						
12:00	<b>Sesión infantil 1</b> ¡Imaginación al poder! Selección de cortometrajes, 70' 12:00h	<b>Orientalismo 2</b> <i>Silver Bird and Rainbow Fish</i> , 104' Lei Lei 12:00h				
12:30						
15:30						
16:00	<b>Presentaciones especiales</b> Conferencia Hisko Hulsing Duración???' 16:00h	<b>Orientalismo 3</b> <i>La memoria me punza</i> . Cortos contemporáneos, 65' 16:00h				<b>Talleres</b> Experiencia inmersiva de dibujo en 3D De 15.30h a 21h
17:00				<b>Talleres</b> Un álbum familiar animado De 17h a 19h		
18:00			<b>Competición internacional de cortometrajes</b> Sesión 1, 77' 18.00h			
18:30		<b>Largometrajes</b> <i>Kunstkamera</i> , 53' Jan Švankmajer 18:30h				
19:30						
20:00			<b>Competición internacional de cortometrajes</b> Sesión 2, 79' 20:00h			
20:30		<b>Competición internacional de cortometrajes</b> Sesión 3, 79' 20:30h				
21:30	<b>Orientalismo 4</b> <i>Nº7 Cherry Lane</i> , 125' Yonfan 21:30h					

# DOMINGO 24

	PLATÓ	AZCONA	BORAU	TALLER	ARCHIVO	PLAZA RÍO 2
10:00					<b>Talleres</b> Mis herramientas de Blender 2 De 10h a 14h	
11:00				<b>Talleres</b> Un álbum familiar animado De 11h a 13h		<b>Talleres</b> Experiencia inmersiva de dibujo en 3D De 11h a 14:30h
12:00	<b>Sesión infantil 2</b> Valentina, 65' Chelo Loureiro 12:00h	<b>Orientalismo 5</b> The Monkey King, 114' Laiming Wan 12:00h				
12:30			<b>Presentaciones especiales</b> Animación stop motion española (1912-1975). Adrián Encinas. Duración???			
15:30						<b>Talleres</b> Experiencia inmersiva de dibujo en 3D De 15.30h a 21h
16:00	<b>Presentaciones especiales</b> Modelando el cuerpo y la mente. Izabela Pluzínska. 73' + duración?					
17:00				<b>Talleres</b> Un álbum familiar animado De 17h a 19h		
18:00			<b>Competición internacional de cortometrajes</b> Sesión 3, 79' 18.00h			
19:30		<b>Clausura-Palmarés</b> Todo está perdido, 16' Carla Pereira y Juanfran Jacinto + Interdit aux chiens et aux italiens, 70' Alain Ughetto 19:30				

## ENTRADAS ANIMARIO

### Entrada proyecciones ANIMARIO:

3,50 € | Entrada reducida: 3€ para los siguientes colectivos: jubilados y mayores de 65 años, menores de 14, discapacitados, grupos de más de 20 personas, desempleados, familias numerosas y asociaciones artísticas.

### Entrada talleres ANIMARIO:

*Un álbum familiar animado*, taller de animación para familias con Elena Duque: 3€. *Mis herramientas de Blender*, con Daniel Martínez Lara: 12€.

### Entrada gratuita:

Usuarios del bono cultural JOBO (de martes a viernes), conferencias Hisko Hulsing, Adrián Encinas, y experiencia inmersiva *Pinta tu mundo en 3D* (Centro Comercial Plaza Río 2).

### Entradas con acreditación profesional:

Actividades Animario Pro: Next Lab Generation, nuevo talento con nuevas herramientas tecnológicas; De Madrid al cielo, encuentro con Diego Porral; Así creamos un mundo propio, *Unicorn Wars*; proyección de *Momias*; y Así hicimos *Momias*, en conversación con Pedro Solís.

### Venta de entradas:

En taquilla, de martes a viernes una hora antes del comienzo del primer pase, sábado y domingo a partir de las 15h. Online en [www.cinetecamadrid.com](http://www.cinetecamadrid.com).

### Taquilla:

91 318 46 85 / Oficinas: 91 318 46 74

- Todas las sesiones en VOSE excepto aquellas indicadas.
- Una vez iniciada la sesión no se permitirá el acceso a las salas.
- Por favor, ocupa la butaca asignada en tu entrada.
- Te recomendamos que lleves la entrada descargada en el móvil.
- Esta programación puede sufrir cambios por causas ajenas a Cineteca.
- Consulta la información actualizada en nuestra web [www.cinetecamadrid.com](http://www.cinetecamadrid.com)
- Salvo las sesiones indicadas expresamente como programación infantil o familiar, el resto de las sesiones de Cineteca Madrid están recomendadas para mayores de 16 años.

## ORGANIZACIÓN

Matadero Madrid y Cineteca Madrid

## COMISARIADO

Matadero Madrid, Cineteca Madrid y Carolina López, con asistencia de Yi Lai

## CON EL PATROCINIO DE

Plaza Río 2

## CON LA COLABORACIÓN DE

China Cultural Center de Madrid

## DIRECTORA ARTÍSTICA DE MATADERO MADRID

Rosa Ferré

## DIRECTOR ARTÍSTICO DE CINETECA MADRID

Luis E. Parés

## GERENTE

Alma Fernández Rius

## SUBDIRECTORA ADJUNTA

Myriam González

## RESPONSABLE DE PROGRAMA CINETECA MADRID

Laura Fernández Piñar

## RESPONSABLE DE PROGRAMA OFICINA DE COORDINACIÓN

Susana Zaragoza

## COORDINACIÓN GERENCIA

Adela Fernández

## GESTIÓN OFICINA DE COORDINACIÓN

Aitor Ibáñez

## GESTIÓN CINETECA MADRID

Ana María González Melcón

## DOCUMENTALISTAS CINETECA MADRID

Rafael Vila y Julio Fernández

## COMUNICACIÓN

Marisa Pons, Raúl González, Laura Bragado

## DISEÑO GRÁFICO

Mario Cano

## EDUCACIÓN Y PÚBLICOS

Javier Laporta, Beatriz Bartolomé, Pablo Gallego

## GESTIÓN OPERATIVA

Víctor Díaz

## PRODUCCIÓN

Santiago Jimenez, Gabriel Lucas, David Romero, Vicente Fernández, Rodolfo Cortés

## COORDINACIÓN TÉCNICA

Jana Arenas

## INFRAESTRUCTURAS

Raúl Cano

## JURÍDICO

Sara Fidalgo, Montserrat Rivero

## ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN

Mila Pinel, Susana Arranz, Álvaro Estévez, Nieves Montealegre, Ana María Cubillo

## ARTISTA INVITADO. IMAGEN 2022

Alfonso Rodríguez Duarte

# ANUARIO 2022

## MATADERO Madrid

**MATADERO MADRID / CINETECA MADRID**  
**Plaza de Legazpi 8, 28045 Madrid**

**PLAZA RÍO 2**  
**Av. del Manzanares 210, 28026 Madrid**

Con el patrocinio de:

**PLAZA RÍO 2**  
MADRID LIFE & SHOPPING

Con la colaboración de:

